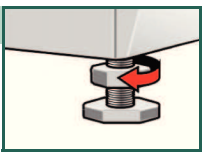


Ustawienie

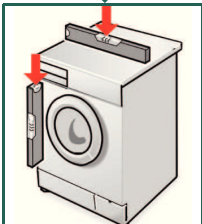
! Głośny hałas, silne drgania oraz przemieszczenie urządzenia może być spowodowane nieprawidłowym ustawieniem!

Ustawić pralkę równo, zgodnie ze wskazaniem poziomnicy.

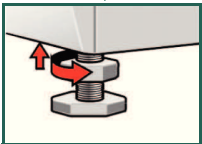
1. Poluzować nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara za pomocą klucza.



2. Zmieniać wysokość obracając nóżki. Wszystkie cztery nóżki urządzenia muszą być stabilnie ustawione na podłożu. Pralka nie może się chwiać! Sprawdzić wyrównanie pralki za pomocą poziomnicy, w razie potrzeby poprawić.



3. Dokręcić nakrętkę do obudowy. Chwycić nóżkę, ale nie regulować wysokości. Nakrętki na wszystkich czterech nóżkach urządzenia muszą być mocno dokręcone do obudowy!



Podłączanie do sieci elektrycznej

- Podłączyć pralkę do prądu zmiennego poprzez właściwie zainstalowane i uziemione gniazdko.
- Napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi podanymi na pralce → Strona 6; Dane techniczne.
- Obciążenie oraz wymagany bezpiecznik → Strona 6; Dane techniczne.
- Należy sprawdzić, czy:
 - wtyczka pasuje do gniazdka,
 - przekrój poprzeczny przewodu jest wystarczający,
 - uziemienie zostało prawidłowo zainstalowane.
- Uszkodzony przewód zasilający może zostać wymieniony jedynie przez wykwalifikowanego elektryka. Zamienny przewód zasilający dostępny jest w serwisie.
- Nie należy używać kilku wtyczek/złącz ani przedłużaczy.
- W przypadku stosowania wyłącznika do prądu resztkowego, należy używać tylko wyłącznika opatrzonego symbolem  : Tylko ten symbol gwarantuje zgodność z obowiązującymi przepisami.
- Wtyczka:
 - nie należy wkładać/wyciągać wtyczki z gniazda wilgotnymi dłońmi.
 - nie należy wyciągać wtyczki z gniazda ciągnąc za przewód.
 - nigdy nie wolno wyciągać wtyczki kiedy urządzenie pracuje.

Producent (patrz Instrukcja obsługi)

0112 / 9000 691 792

5

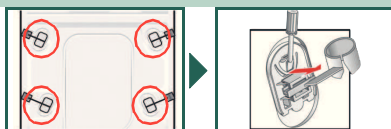
Transport, np. podczas przeprowadzki

1. Przed transportem pralki:

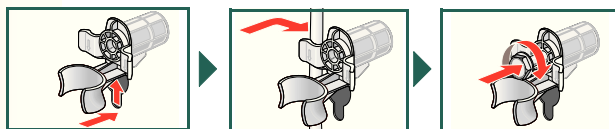
1. Zakręcić zawór dopływu wody.
2. Należy zwolnić ciśnienie wody w przewodzie doprowadzającym wodę. → Instrukcja obsługi, Strona 11; Filtrowanie doprowadzenia wody.
3. Złać pozostałości roztworu środka piorącego. → Instrukcja obsługi, Strona 11; Pompa roztworu środka piorącego.
4. Odłączyć pralkę od zasilania.
5. Odłączyć przewody.

2. Zakładanie zabezpieczeń transportowych:

1. Zdjąć zaślepki.



2. Przymocować wszystkie 4 tuleje. Zaciśnąć przewód zasilający w uchwytach. Włożyć śruby w otwory i mocno przykręcić.



Po transporcie **koniecznie** usunąć zabezpieczenia transportowe! → Strona 3.



Aby zapobiec możliwości wypłynięcia niezużytego środka piorącego z otworu wylotowego podczas kolejnego prania: Wlać 1 litr wody do pojemnika II i włączyć program **Odpompowanie** lub **Wirowanie**.

Dane techniczne

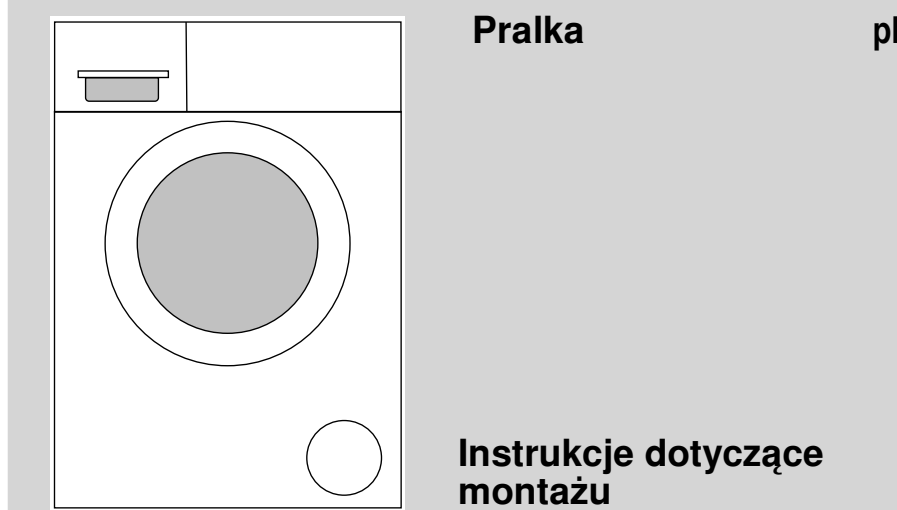
● Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	60 x 44 x 84,2 cm
● Ciężar	64 kg
● Zasilanie	Napięcie znamionowe 220-240 V, 50 Hz Prąd znamionowy 10 A Moc znamionowa 2300 W
● Ciśnienie wody	100–1000 kPa (1–10 bar)
● Programy testowe	Zgodnie z obowiązującą Normą Europejską 60456

6

Gwarancja Aqua-Stop tylko dla urządzeń z funkcją Aqua-Stop

Dodatkowo, do gwarancji udzielanej przez sprzedawcę na podstawie umowy sprzedaży oraz dodatkowo do naszej gwarancji na sprzęt, wypłacimy odszkodowanie w następujących warunkach:

1. Jeśli uszkodzenie spowodowane wodą było wynikiem usterki systemu Aqua-Stop, wypłacimy odszkodowanie użytkownikom prywatnym za poniesione szkody.
2. Gwarancja obowiązuje przez okres gwarancyjny urządzenia.
3. Reklamację można złożyć jedynie jeśli system Auto-Stop został prawidłowo zainstalowany i podłączony zgodnie z naszymi zaleceniami; obejmuje to również prawidłowy montaż rozszerzenia dla systemu Aqua-Stop (oryginalne wyposażenie dodatkowe). Nasza gwarancja nie obejmuje uszkodzonych przewodów zasilających ani osprzętu łączącego mechanizm Aqua-Stop z zaworem.
4. Urządzenia wyposażone w funkcję Aqua-Stop można pozostawić podczas pracy bez nadzoru, bez potrzeby wyłączania dopływu wody po zakończeniu pracy. Dopływ wody należy zakręcić jedynie w przypadku dłuższej nieobecności np. podczas kilkutygodniowego urlopu.



Spis treści

	Strona
■ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	1
■ Utylizacja	1
■ Zakres dostawy	1
■ Miejsce montażu	2
■ Długość węży i przewodów	2
■ Urządzenie wbudowane pod szafką/w szafce	2
■ Zdejmowanie zabezpieczeń transportowych	3
■ Podłączenie wody	4
■ Ustawienie	5
■ Podłączenie do sieci elektrycznej	5
■ Transport, np. podczas przeprowadzki	6
■ Dane techniczne	6
■ Gwarancja przeciw zalaniu wodą (Aqua-Stop).	7



Prosimy zapoznać się z instrukcją przed włączeniem pralki. Należy również przestrzegać Instrukcji obsługi, dostarczonej oddzielnie. Zachować wszystkie dokumenty do późniejszego użytku, lub dla następnego właściciela.

7

! Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

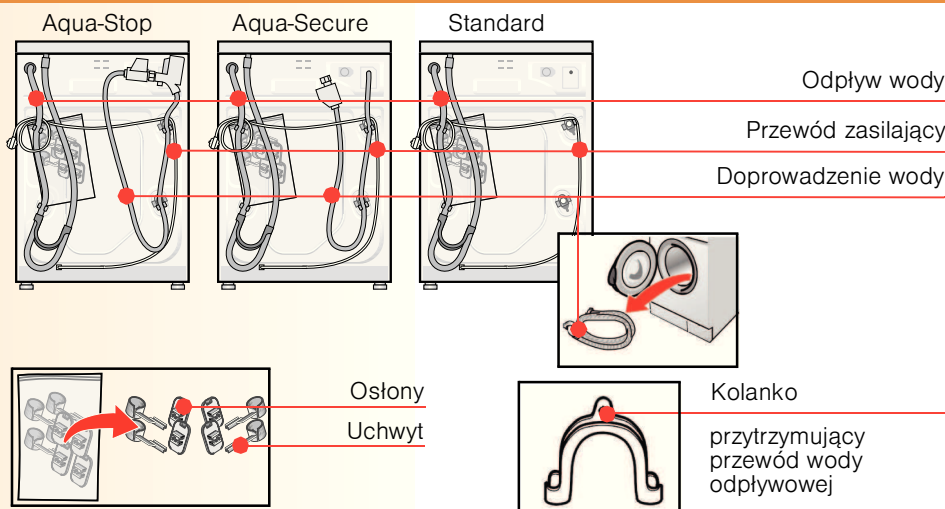
- Pralka jest ciężka - należy uważać podczas podnoszenia.
- Ostrzeżenie: Zamarznięte przewody mogą pęknąć. Nie należy montować pralki w miejscach, w którym istnieje ryzyko wystąpienia mrozu oraz/lub na zewnątrz.
- Może to spowodować uszkodzenie pralki. Nie należy podnosić za wystające elementy (np. drzwiczki pralki).
- Poza opisanymi tu zaleceniami, mogą obowiązywać specjalnie przepisy poszczególnych dostawców wody i energii.
- W razie wątpliwości, należy poprosić technika o podłączenie urządzenia.
- Przewody i kable należy ułożyć w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia potknięcia się.

Utylizacja

- Opakowanie należy poddać utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.
- Niniejsze urządzenie zostało oznakowane zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EEC o odpadach wyrobów elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Dyrektywa określa procedurę zwrotów i utylizacji urządzeń elektrycznych, obowiązującą w całej Unii Europejskiej.

Zakres dostawy zależnie od modelu

Wilgoć w bębnie jest wynikiem przeprowadzenia ostatecznej kontroli.



W zależności od podłączenia

- Wymagana jest również 1 opaska zaciskowa przewodu Ø 24-40 mm (specjalny otwór wylotowy) do podłączenia syfonu → Strona 4; **Podłączenie wody.**

Przydatne narzędzie

- Poziomnica do wyrównania pralki.

Miejsce montażu

- Ważne jest zapewnienie stabilności, aby zapobiec przemieszczaniu się pralki!
- Miejsce montażu musi być twarde i poziome.
- Miękkie podłogi/wykładziny nie są odpowiednie.

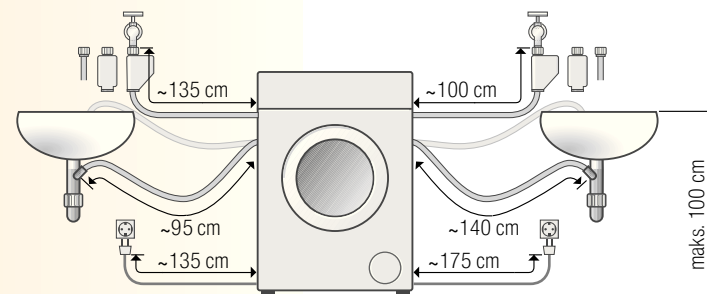
! Montaż urządzenia na drewnianej belce stropowej

- Jeśli to możliwe, należy zamontować pralkę w rogu.
- Do podłogi należy przykręcić wodoodporny panel drewniany (min. 30 mm grubości).
- Należy **koniecznie** zabezpieczyć nóżki pralki płytkami ustalającymi*.

*Nr artykułu. WMZ 2200, WX 9756

Długości przewodów i węży w zależności od modelu

i Podłączenie po lewej stronie lub Podłączenie po prawej stronie



Uwaga: W przypadku zastosowania uchwytów przewodów, długości przewodów będą krótsze!
Dostępne od sprzedawcy/serwisu:

- Przewód przedłużający do Aqua-Stop**, ok. 2,50 m.
- Dłuższy przewód doprowadzający wodę, ok. 2,20 m, do modelu standardowego.

** Nr artykułu WMZ 2380, WZ 10130

Urządzenie wbudowane pod szafką/w szafce

! Należy zabudować urządzenie przed podłączeniem zasilania.

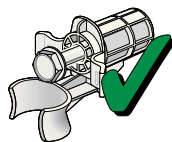
i Montaż pomiędzy elementami kuchennymi (w zabudowie)

- Wymagana jest przestrzeń 60 cm na szerokość.
- Pralkę można zamontować jedynie pod ciągłym blatem kuchennym, stabilnie przymocowanym do sąsiednich szafek.

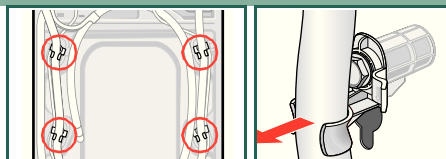
Zdejmowanie zabezpieczeń na czas transportu



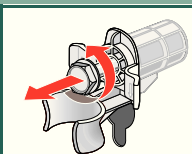
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia po raz pierwszy, należy zdjąć i zachować wszystkie 4 zabezpieczenia transportowe.
- W przypadku przewożenia urządzenia kilka razy, należy zawsze zakładać zabezpieczenia transportowe - zapobiegają one uszkodzeniu urządzenia → Strona 6.
- Zachować śruby i tuleje.



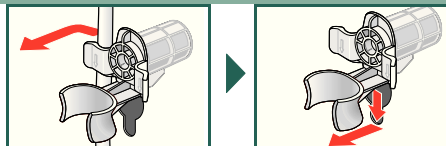
1. Wyciągnąć przewody (w zależności od modelu) z uchwytu i z kolanka. Zdjąć kolanko.



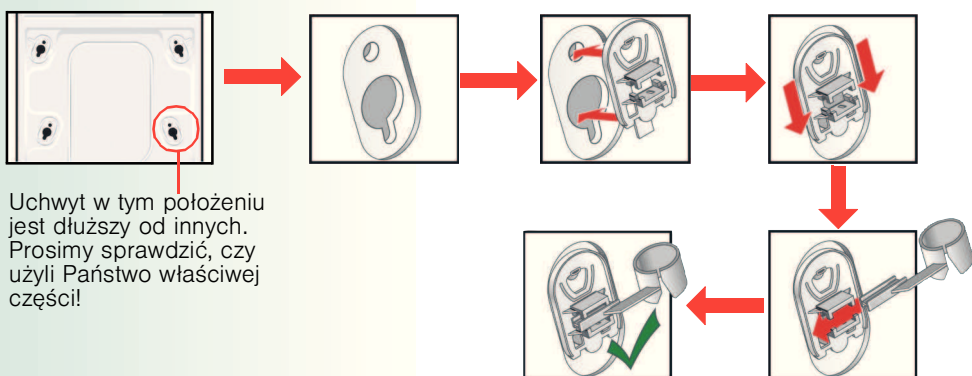
2. Poluzować i zdjąć wszystkie 4 zabezpieczenia transportowe.



3. Wyciągnąć przewód zasilający z uchwytów. Zdjąć tuleje.



4. Założyć zaślepki, zablokować naciskając haczyk blokujący. Założyć uchwyty przewodów.



Uchwyt w tym położeniu jest dłuższy od innych. Prosimy sprawdzić, czy użyli Państwo właściwej części!

5. Umieścić przewody w uchwytach.

Podłączenie wody

w zależności od modelu



- Ryzyko porażenia prądem! Mechanizmu zabezpieczającego Aqua-Stop nie należy zanurzać w wodzie (zawiera zawór elektryczny).
- Aby zapobiec przeciekom lub uszkodzeniom spowodowanym wodą, należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszym rozdziale!
- **Uwaga:** Pralkę należy podłączyć jedynie do zimnej wody pitnej. Nie należy podłączać do zaworu bez ciśnieniowego grzejnika ciepłej wody z mieszaczem.
- Nie należy używać przewodu doprowadzającego wodę. Należy jedynie użyć węża doprowadzającego wodę, który został dostarczony wraz z pralką lub zakupiony od autoryzowanego sprzedawcy!
- W razie wątpliwości, należy poprosić technika o podłączenie urządzenia.

Doprowadzenie wody

Przewód doprowadzający wodę:

- **Uwaga:** Nie wolno wiązać, zginać, zmieniać ani przecinać przewodu (nie będziemy mogli zagwarantować jego wytrzymałości).

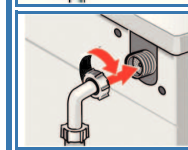
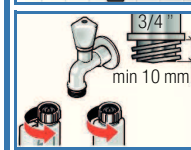
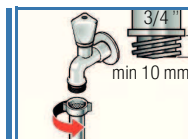
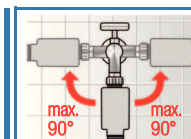
Optymalne ciśnienie wody w sieci: 100-1000 kPa (1-10 bar)

- Po odkręceniu zaworu, przepływ wody powinien wynosić co najmniej 8 l/min.
- Jeśli ciśnienie wody jest wyższe, należy zamontować zawór ograniczający ciśnienie wody.

Model: Aqua-Stop Aqua-Secure Standard

1. Podłączyć przewód doprowadzający wodę do zaworu. Plastikowe łączniki śrubowe należy dokręcać tylko ręcznie.
2. Ostrożnie włączyć zawór i sprawdzić czy z punktów podłączenia nie wycieka woda.

Uwaga: połączenie śrubowe będzie pod ciśnieniem wody w sieci.



Odpiływ wody

Przewód odprowadzający wodę:

Uwaga: nie należy wiązać ani rozciągać.

Różnica wysokości pomiędzy miejscem montażu a wylotem:
0 - 100 cm

Odprowadzanie wody do umywalki/wanny:

Uwaga: Należy zabezpieczyć przewód odprowadzania wody, aby nie wyszłignął się z umywalki.

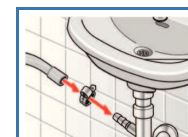
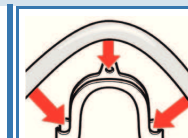
Uwaga: Zatyczka nie może być umieszczona w otworze zatyckki. Podczas wypompowywania wody z pralki, należy sprawdzić czy woda spływa odpowiednio szybko. Nie należy wkładać przewodu odprowadzającego wodę do wypompowywanej wody! Istnieje ryzyko, że woda zostanie z powrotem zassana do pralki!

Odpiływ do syfonu:

Uwaga: Należy zabezpieczyć punkt podłączenia opaską zaciskową, Ø 24-40 mm (sprzedawca).

Odpiływ poprzez plastikową rurę z gumową tuleją:

Uwaga: Należy zabezpieczyć przewód odprowadzania wody, aby nie wyszłignął się ze studzienki.



Ustawienie

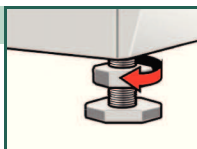


Głośny hałas, silne drgania oraz przemieszczenie urządzenia może być spowodowane nieprawidłowym ustawieniem!

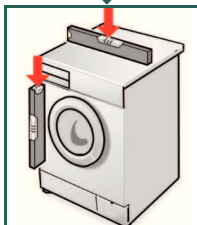


Ustawić pralkę równo, zgodnie ze wskazaniem poziomnicy.

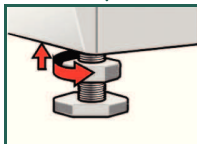
1. Poluzować nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara za pomocą klucza.



2. Zmienić wysokość obracając nóżki. Wszystkie cztery nóżki urządzenia muszą być stabilnie ustawione na podłożu. Pralka nie może się chwiać! Sprawdzić wyrównanie pralki za pomocą poziomnicy, w razie potrzeby poprawić.



3. Dokręcić nakrętkę do obudowy. Chwycić nóżkę, ale nie regulować wysokości. Nakrętki na wszystkich czterech nóżkach urządzenia muszą być mocno dokręcone do obudowy!



Podłączanie do sieci elektrycznej

- Podłączyć pralkę do prądu zmiennego poprzez właściwie zainstalowane i uziemione gniazdko.
- Napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi podanymi na pralce → Strona 6; Dane techniczne.
- Obciążenie oraz wymagany bezpiecznik → Strona 6; Dane techniczne.
- Należy sprawdzić, czy:
 - wtyczka pasuje do gniazdka,
 - przekrój poprzeczny przewodu jest wystarczający,
 - uziemienie zostało prawidłowo zainstalowane.
- Uszkodzony przewód zasilający może zostać wymieniony jedynie przez wykwalifikowanego elektryka. Zamienny przewód zasilający dostępny jest w serwisie.
- Nie należy używać kilku wtyczek/złączy ani przedłużaczy.
- W przypadku stosowania wyłącznika do prądu resztkowego, należy używać tylko wyłącznika opatrzonego symbolem : Tylko ten symbol gwarantuje zgodność z obowiązującymi przepisami.
- Wtyczka:
 - nie należy wkładać/wyciągać wtyczki z gniazda wilgotnymi dłońmi.
 - nie należy wyciągać wtyczki z gniazda ciągnąc za przewód.
 - nigdy nie wolno wyciągać wtyczki kiedy urządzenie pracuje.

Producent (patrz Instrukcja obsługi)

0112 / 9000 691 792

5

Transport, np. podczas przeprowadzki

1. Przed transportem pralki:

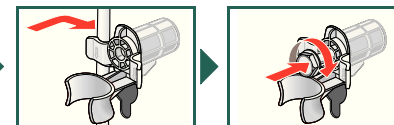
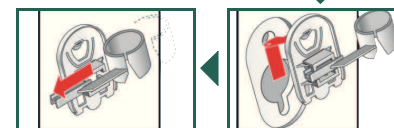
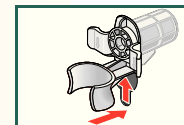
1. Zakręcić zawór dopływu wody.
2. Należy zwolnić ciśnienie wody w przewodzie doprowadzającym wodę. → Instrukcja obsługi, Strona 11; Filtrowanie doprowadzenia wody.
3. Zlać pozostałości roztworu środka piorącego. → Instrukcja obsługi, Strona 11; Pompa roztworu środka piorącego.
4. Odłączyć pralkę od zasilania.
5. Odłączyć przewody.

2. Zakładanie zabezpieczeń transportowych:

1. Zdjąć zaślepki.



2. Przymocować wszystkie 4 tuleje. Zaciśnąć przewód zasilający w uchwytach. Włożyć śruby w otwory i mocno przykręcić.



Po transporcie **koniecznie** usunąć zabezpieczenia transportowe! → Strona 3.



Aby zapobiec możliwości wypłynięcia niezużytego środka piorącego z otworu wylotowego podczas kolejnego prania: Wlać 1 litr wody do pojemnika II i włączyć program **Odpompowanie** lub **Wirowanie**.

Dane techniczne

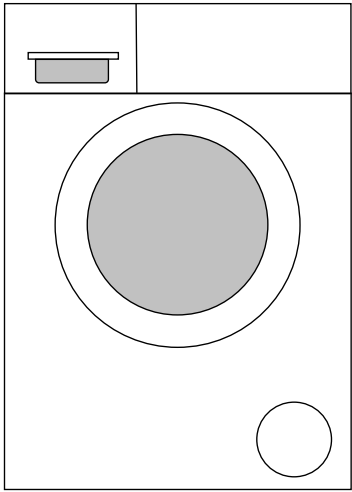
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	60 x 44 x 84,2 cm
Ciężar	64 kg
Zasilanie	Napięcie znamionowe 220-240 V, 50 Hz Prąd znamionowy 10 A Moc znamionowa 2300 W
Ciśnienie wody	100–1000 kPa (1–10 bar)
Programy testowe	Zgodnie z obowiązującą Normą Europejską 60456

6

Gwarancja Aqua-Stop tylko dla urządzeń z funkcją Aqua-Stop

Dodatkowo, do gwarancji udzielanej przez sprzedawcę na podstawie umowy sprzedaży oraz dodatkowo do naszej gwarancji na sprzęt, wypłacimy odszkodowanie w następujących warunkach:

- 1. Jeśli uszkodzenie spowodowane wodą było wynikiem usterki systemu Aqua-Stop, wypłacimy odszkodowanie użytkownikom prywatnym za poniesione szkody.
- 2. Gwarancja obowiązuje przez okres gwarancyjny urządzenia.
- 3. Reklamację można złożyć jedynie jeśli system Auto-Stop został prawidłowo zainstalowany i podłączony zgodnie z naszymi zaleceniami; obejmuje to również prawidłowy montaż rozszerzenia dla systemu Aqua-Stop (oryginalne wyposażenie dodatkowe). Nasza gwarancja nie obejmuje uszkodzonych przewodów zasilających ani osprzętu łączącego mechanizm Aqua-Stop z zaworem.
- 4. Urządzenia wyposażone w funkcję Aqua-Stop można pozostawić podczas pracy bez nadzoru, bez potrzeby wyłączania dopływu wody po zakończeniu pracy. Dopływ wody należy zakręcić jedynie w przypadku dłuższej nieobecności np. podczas kilkutygodniowego urlopu.



Pralka

Instrukcje dotyczące montażu

pl

	Strona
■ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	1
■ Utylizacja	1
■ Zakres dostawy	1
■ Miejsce montażu	2
■ Długość węży i przewodów	2
■ Urządzenie wbudowane pod szafką/w szafce.	2
■ Zdejmowanie zabezpieczeń transportowych	3
■ Podłączenie wody	4
■ Ustawienie	5
■ Podłączenie do sieci elektrycznej	5
■ Transport, np. podczas przeprowadzki	6
■ Dane techniczne	6
■ Gwarancja przeciw zalaniu wodą (Aqua-Stop).	7

 Prosimy zapoznać się z instrukcją przed włączeniem pralki. Należy również przestrzegać Instrukcji obsługi, dostarczonej oddzielnie. Zachować wszystkie dokumenty do późniejszego użytku, lub dla następnego właściciela.